

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Coffee grinder with cappuccino machine BR1187
Кофемолка с капучинатором BR1187



СОДЕРЖАНИЕ

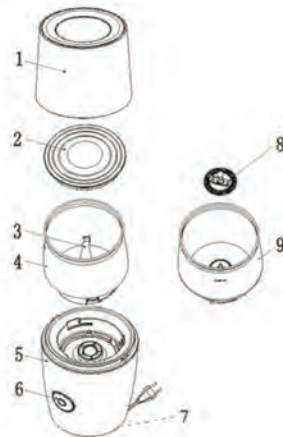
EN.....	3
DE.....	10
RU.....	18
KZ.....	26

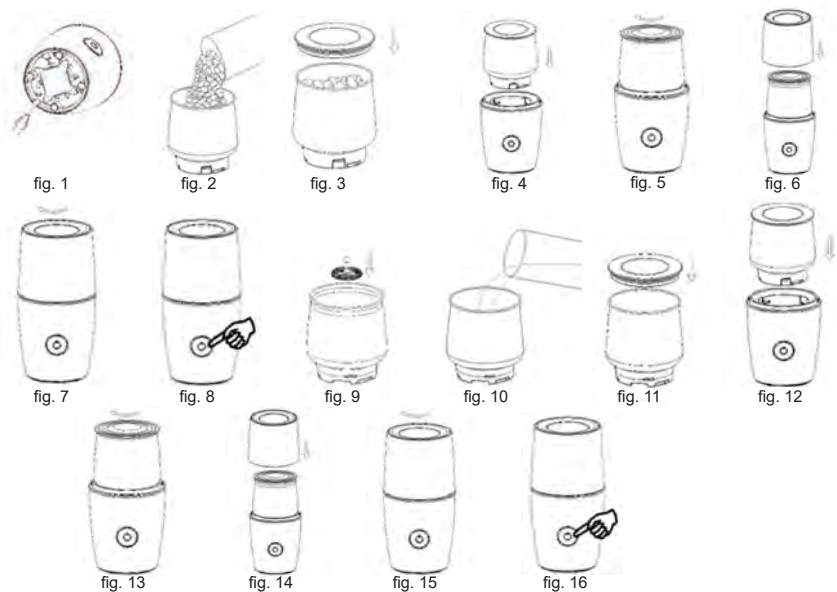
COFFEE GRINDER WITH CAPPUCCINO MACHINE BR1187

The coffee grinder i with cappuccino machine s designed to grind coffee beans and prepare milk froth that can be added to a cup of freshly brewed coffee.

DESCRIPTION

1. Outer lid
2. Inner lid
3. Chopping knives
4. Coffee grinder attachment
5. Body
6. Power button
7. Cord storage
8. Milk frother
9. Cappuccinatore attachment





SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation instructions carefully before using the unit, after reading, keep them for future reference.

- Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property and it is not covered by warranty.
- The coffee grinder is intended for preparing milk froth, grinding coffee beans, it is forbidden to use the unit for chopping cereals or grains, granulated or lump sugar.
- Make sure that operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.

The duration of the operating cycle of the coffee grinder should not exceed 45 seconds.

The duration of the operating cycle of the cappuccinatore should not exceed 60 seconds.

- Do not switch the unit on without coffee beans.
- Remove the lid and remove the ground coffee only after complete stop of the knives.
- Always keep an eye on the volume of milk when preparing milk froth, do not pour more than 140 ml of

milk into the cappuccinatore attachment.

- Do not use the unit outdoors.
- It is not recommended not to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in coffee grinder unattended.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Do not use the unit in proximity to the kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the service center for testing or repairing the unit.
- Do not let the power cord touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- Unplug the unit after usage or before cleaning. When unplugging the unit, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord — this can lead to its damage and cause short circuit.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.

- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION!

Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The coffee grinder is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, unit body, power cord or power plug during operation of the unit.
- Be especially careful if children or disabled persons are near the operating unit.
- During the unit's operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Regularly check the integrity of the power cord.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after the unit was dropped, unplug it and apply to the service center.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE UNIT FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for 3 hours before using.

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that the indicated specifications of the power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. When the unit is used in

the mains with 60 Hz frequency, it does not need any additional settings.

- Unwind the power cord to the necessary length while using the unit.
- Turn the lid (1) counterclockwise and remove it.
- Remove the inner lid (2) from the coffee grinder attachment (4).
- Wash the outer lid (1), the inner lid (2) and the milk frother (8), the cappuccinatore attachment (9) with warm water and neutral detergent, rinse and wipe dry.
- Wipe the coffee grinder attachment (4), chopping knives (3), body (5) with a soft, slightly damp cloth, then wipe dry.
- Do not immerse the coffee grinder, the power cord and the power plug into water or any other liquids.

USAGE

The duration of the operating cycle of grinding coffee beans should not exceed 45 seconds.

The duration of the operating cycle of the cappuccinatore should not exceed 60 seconds. Take a break of 2-4 minutes between operating cycles.

COFFEE GRINDER ATTACHMENT

- Grind only the necessary amount of coffee beans right before the coffee making.
- Turn the lid (1) counterclockwise and remove it, remove the inner lid (2).

- Pour the coffee beans into the coffee grinder (4) (fig. 2). The coffee grinder capacity does not exceed 100 g of coffee beans.
- Place the inner lid (2) on the coffee grinder attachment (4) (fig. 3).
- Install the coffee grinder attachment (4) (fig. 4) and turn it clockwise until bumping (fig. 5).
- Install the outer lid (1) (fig. 6) and turn it clockwise until bumping (fig. 7).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Press the on/off button (6) (fig. 8), and the backlight of the button (6) will turn red. It is recommended to slightly sway the coffee grinder from side to side during grinding of coffee beans.

Note:

- the operating cycle of the coffee grinder is limited to 45 seconds of operation, after that the coffee grinder will turn off, if you are not satisfied with the result press the on/off button (6) again after a break of 2 to 4 minutes;
- to turn the coffee grinder off during its operation, press the on/off button (6) again.
- After grinding the coffee beans, wait for the chopping knives (3) to stop completely and pull the power plug out of the socket.

Note: – when using the unit for the first time, a foreign smell from the electric motor can appear – this is normal and it is not covered by warranty.

- Remove the outer lid (1) by turning it counterclockwise.
- Slightly tap on the lid (2) to crumble the ground coffee stuck to it.
- Remove the coffee grinder attachment (4), for this turn it counterclockwise.
- Remove the lid (2) from the coffee grinder attachment (4), put the ground coffee into a suitable sealed container.
- Clean the coffee grinder attachment (4).

CAPPUCCINATORE ATTACHMENT

- Use the cappuccinatore attachment (9) to prepare milk froth that can be added to a cup of freshly brewed coffee.
- Insert the milk frother (8) into the cappuccinatore attachment (9) (fig. 9).
- Pour 140 ml of milk into the cappuccinatore attachment (fig. 10).
- Place the inner lid (2) on the cappuccinatore attachment (9) (fig. 11).
- Install the cappuccinatore attachment (9) (fig. 12) and turn it clockwise until bumping (fig. 13).
- Install the outer lid (1) (fig. 14) and turn it clockwise until bumping (fig. 15).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Press the on/off button (6) (fig. 16), and the backlight of the button (6) will turn blue.

Notes:

- the operating cycle of the cappuccinatore attachment (9) is limited to 60 seconds of operation, after that the grinder will turn off, if you are not satisfied with the result press the on/off button (6) again after a break of 2 to 4 minutes;
- to turn the coffee grinder off while the cappuccinatore attachment is in operation, press the on/off button (6) again.
- Remove the power plug from the mains socket after operation.
- Clean the cappuccinatore attachment (9).

CLEANING

- After using the coffee grinder attachment (4) or cappuccinatore attachment (9), remove the power plug from the mains socket.
- Remove the outer lid (1), remove the inner lid (2), wipe the body (5) and the coffee grinder attachment (4) with a slightly damp cloth, then wipe them dry.
- Wash the outer lid (1), inner lid (2), milk frother (8) and cappuccinatore attachment (9) with warm water and neutral detergent, rinse and wipe them dry. Do not use dishwashers to wash the coffee grinder parts.

STORAGE

- Clean the coffee grinder before taking it away for long storage.

- For easy storage, place the power cord into the cord storage (5).
- Keep the coffee grinder in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

1. Coffee grinder — 1 pc.
2. Cappuccinatore attachment – 1 pc.
3. Instruction manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Supply voltage: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
- Rated input power:
 - in coffee grinder mode – 200 W
 - in cappuccinatore mode – 20 W
- Coffee grinder capacity: – max. 100 g of coffee beans
- Cappuccinatore capacity: – max. 140 ml of milk

RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, but take the unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the appearance, design and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit operating life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

KAFFEEMÜHLE MIT CAPPUCCINATOR BR1187

Die Kaffeemühle mit Cappuccinator dient zum Mahlen von Kaffeebohnen und zur Bereitung von Milchschaum, der zu einer Tasse frisch gebrühten Kaffee hinzugefügt werden kann.

BESCHREIBUNG

1. Äußerer Deckel
2. Innerer Deckel
3. Zerkleinerungsmesser
4. Kaffeemühlenaufsatz
5. Gehäuse
6. Ein-/Ausschalttaste
7. Netzkabelaufbewahrung
8. Milchschaumer
9. Cappuccinatore-Aufsatz

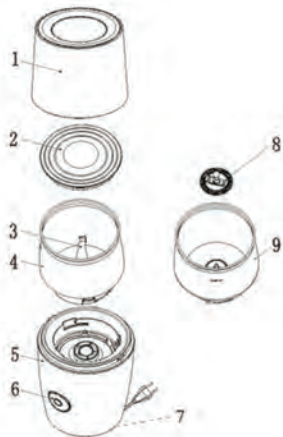




abb. 1



abb. 2



abb. 3



abb. 4



abb. 5



abb. 6



abb. 7



abb. 8



abb. 9



abb. 10



abb. 11



abb. 12



abb. 13



abb. 14



abb. 15



abb. 16

SICHERHEITSHINWEISE UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.
- Der Missbrauch des Geräts kann zu seiner Störung führen, den Benutzer oder sein Eigentum beschädigen und ist kein Garantiefall.
- Die Kaffeemühle ist für die Zubereitung von Milchschaum, das Mahlen von Kaffeebohnen bestimmt, es ist verboten, das Gerät zum Mahlen von jeglichen Grüten oder Getreiden, Kristallzucker oder Würfelzucker zu verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Bezeichnungszettel angegebene Betriebsspannung und die Netzspannung übereinstimmen.

Der Betriebszyklus der Kaffeemühle sollte 45 Sekunden nicht überschreiten.

Der Betriebszyklus des Cappuccinatorees sollte 60 Sekunden nicht überschreiten.

- Es ist verboten, das Gerät ohne Kaffeebohnen einzuschalten.
- Entfernen Sie den Deckel und nehmen Sie den gemahlene Kaffee erst nach dem Messerstoppen heraus.

- Achten Sie bei der Herstellung von Milchschaum immer auf die Milchmenge, gießen Sie nicht mehr als 140 ml Milch in den Cappuccinatore-Aufsatz.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Vibrationen und anderen mechanischen Einwirkungen.
- Lassen Sie die Kaffeemühle nicht unbeaufsichtigt, wenn sie mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Benutzen Sie das Gerät in direkter Nähe von Heizgeräten, Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Es ist verboten, das Gerät an den Orten, wo Sprays verwendet werden, sowie in der Nähe von leichtentzündbaren Flüssigkeiten, zu benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät in der Nähe von Spülbecken, in Badezimmern und neben den Wasserbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät prüfen oder reparieren zu lassen. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät prüfen oder reparieren zu lassen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.

- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung vom Stromnetz ab. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz abtrennen, halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose vorsichtig heraus; ziehen Sie das Netzkabel nicht, da es zu seiner Beschädigung und einem Kurzschluss führen kann.
- Berühren Sie das Gerätegehäuse, das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

ACHTUNG!

Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Die Kaffeemühle ist nicht für Kinder bestimmt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Lassen Sie Kinder die Arbeitsfläche, das Gerätegehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während des Gerätebetriebs in der Nähe aufhalten.
- Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

- Dieses Gerät ist für Personen (darunter Kinder) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts nicht bekommen haben.
- Prüfen Sie die Unversehrtheit des Netzkabels von Zeit zu Zeit.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es vom Hersteller, Kundendienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen; bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen, sowie im Sturzfall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen Kundendienst.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET, ES IST VERBOTEN, DAS GERÄT ZU GESCHÄFTS- ODER LABORZWECKEN ZU BENUTZEN.

VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Packen Sie das Gerät aus und warten Sie 3 Stunden lang, nachdem Sie es bei einer negativen Temperatur transportiert oder bewahrt haben.

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf.
- Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsempfehlungen.
- Prüfen Sie die Komplettheit.
- Vergewissern Sie sich, dass die angegebenen Parameter der Geräteversorgungsspannung und die Stromnetzparameter übereinstimmen. Beim 60-Hz-Stromnetz-Gerätebetrieb sind keine zusätzlichen Maßnahmen erforderlich.
- Wickeln Sie das Netzkabel während der Gerätenutzung vollständig aus.
- Drehen Sie den Deckel (1) gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab (Abb. 2).
- Waschen Sie den Deckel (1) mit Warmwasser und einem neutralen Waschmittel, spülen und trocknen Sie ihn ab.
- Entfernen Sie den inneren Deckel (2) vom Kaffeemühlenaufsatz (4).
- Waschen Sie den äußeren Deckel (1), den inneren Deckel (2) und den Milchschaumer (8), den Cappuccinatore-Aufsatz (9) mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel, spülen Sie sie ab und

wischen Sie sie trocken.

- Wischen Sie den Kaffeemühlenaufsatz (4), die Zerkleinerungsmesser (3), das Gehäuse (5) mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab und wischen Sie sie dann trocken.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemühle, das Netzkabel oder den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten einzutauchen.

VERWENDUNG

Der Betriebszyklus zum Mahlen von Kaffeebohnen sollte 45 Sekunden nicht überschreiten. Der Betriebszyklus des Cappuccinatore sollte 60 Sekunden nicht überschreiten. Machen Sie zwischen den Arbeitszyklen eine Pause von 2-4 Minuten.

KAFFEEMÜHLENAUFSATZ

- Mahlen Sie eine Bedarfsmenge Kaffeebohnen kurz vor der Kaffeezubereitung.
- Drehen Sie den Deckel (1) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn, entfernen Sie den inneren Deckel (2).
- Füllen Sie die Kaffeebohnen in den Kaffeemühlenaufsatz (4) ein (Abb. 2). Die Kaffeemühle faßt nicht mehr als 100 Gramm Kaffeebohnen.
- Setzen Sie den inneren Deckel (2) auf den Kaffeemühlenaufsatz (4) (Abb. 3).

- Stellen Sie den Kaffeemühlenaufsatz (4) (Abb. 4) ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (Abb. 5).
- Stellen Sie den äußeren Deckel (1) (Abb. 6) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (Abb. 7).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (6) (Abb. 8), dabei leuchtet die Beleuchtung der Taste (6) rot. Es ist empfohlen, die Kaffeemühle beim Mahlen von Kaffeebohnen leicht hin und her zu bewegen.

Anmerkung:

- der Arbeitszyklus der Mühle ist auf 45 Sekunden begrenzt, danach schaltet sich die Mühle aus, wenn Sie mit dem Mahlergebnis nicht zufrieden sind, nach einer Pause von 2 bis 4 Minuten drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (6) erneut;
- um die Mühle während des Betriebs auszuschalten, drücken Sie erneut den Ein-/Ausschalter (6).
- Wenn die Kaffeebohnen gemahlen sind, warten Sie, bis die Zerkleinerungsmesser (3) vollständig gestoppt sind, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Anmerkung: - bei erster Geräteeingaltung kann ein Fremdgeruch vom Elektromotor entstehen - es ist normal und kein Garantiefall.

- Entfernen Sie den oberen Deckel (1), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

- Klopfen Sie den Deckel (2) leicht, damit der anhaftende Kaffeepulver abbröckelt.
- Entfernen Sie den Kaffeemühlenaufsatz (4), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Entfernen Sie den inneren Deckel (2) von dem Kaffeemühlenaufsatz (4) und gießen Sie den gemahlene Kaffee in einen geeigneten Behälter mit einem luftdichten Deckel.
- Reinigen Sie den Kaffeemühlenaufsatz (4).

CAPPUCCINATORE-AUFSATZ

- Verwenden Sie den Cappuccinatore-Aufsatz (9), um Milchschaum zuzubereiten, den Sie zu einer Tasse frisch gebrühten Kaffee hinzufügen können.
- Setzen Sie den Milchschaumer (8) in den Cappuccinatore-Aufsatz (9) ein (Abb. 9).
- Gießen Sie 140 ml Milch in den Cappuccinatore-Aufsatz (Abb. 10).
- Setzen Sie den inneren Deckel (2) auf den Cappuccinatore-Aufsatz (9) (Abb. 11).
- Setzen Sie den Cappuccinatore-Aufsatz (9) ein (Abb. 12) und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (Abb. 13).
- Setzen Sie den äußeren Deckel (1) ein (Abb. 14) an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (Abb. 15).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose ein.
- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (6) (Abb. 16), dabei leuchtet die Beleuchtung der Taste (6) blau.

Anmerkungen:

- Der Betriebszyklus des Cappuccinatore-Aufsatzes (9) ist auf 60 Sekunden Betrieb begrenzt, danach schaltet sich die Kaffeemühle aus, wenn Ihnen das Ergebnis des Milchaufschäumens nicht gefällt, nach einer Pause von 2 bis 4 Minuten drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (6) wieder;
- Um die Kaffeemühle auszuschalten, während der Cappuccinatore-Aufsatz in Betrieb ist, drücken Sie Ein-/Ausschalttaste erneut (6).
- Ziehen Sie nach Beendigung des Betriebs den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie den Cappuccinatore-Aufsatz (9).

REINIGUNG

- Nachdem Sie den Kaffeemühlenaufsatz (4) oder den Cappuccinatore-Aufsatz (9) verwendet haben, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den äußeren Deckel (1), entfernen Sie den inneren Deckel (2), wischen Sie das Gehäuse (5), den Kaffeemühlenaufsatz (4) mit einem leicht feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend trocken.
- Waschen Sie den äußeren Deckel (1), den inneren Deckel (2), den Milchschaumer (8) und den Cappuccinatore-Aufsatz (9) mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel, spülen sie ab und wischen sie trocken. Verwenden Sie keine Spülmaschine, um die Teile der Kaffeemühle zu reinigen.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Kaffeemühle keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie die Kaffeemühle, das Netzkabel und den Netzkabelstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie die Kaffeemühle zur Aufbewahrung wegnehmen, reinigen Sie sie.
- Zur bequemen Aufbewahrung legen Sie das Netzkabel in der Kabelaufbewahrung (7) ein. (abb.1)
- Bewahren Sie die Kaffeemühle an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG

1. Kaffeemühle — 1 Stk
2. Cappuccinatore-Aufsatz — 1 St.
3. Bedienungsanleitung — 1 Stk

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Betriebsspannung: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
- Nennleistungsaufnahme:
 - im Kaffeemühle-Modus – 200 W
 - im Cappuccinatore-Modus – 20 W
- Fassungsvermögen der Kaffeemühle: – nicht mehr als 100 Gramm Kaffeebohnen.
- Fassungsvermögen des Cappuccinators: – nicht mehr als 140 ml Milch

ENTSORGUNG



Um möglichen Schaden für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werfen Sie das Gerät und die Batterien (falls mitgeliefert) nach Ablauf ihrer Nutzungsdauer zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, sondern geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussende technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Gerätenutzungsdauer beträgt 3 Jahre

Das Herstellungsdatum ist in der Fabrikationsnummer angegeben.

Bei Störungsfeststellung wenden Sie sich baldigst an einen autorisierten Kundendienst.

КОФЕМОЛКА С КАПУЧИНАТОРОМ ТОРОМ BR1187

Кофемолка с капучинатором предназначена для измельчения зёрен кофе и приготовления молочной пенки, которую можно добавить в чашку свежесваренного кофе.

ОПИСАНИЕ

1. Внешняя крышка
2. Внутренняя крышка
3. Ножи-измельчители
4. Насадка кофемолка
5. Корпус
6. Кнопка включения/выключения
7. Место для сетевого шнура
8. Вспениватель молока
9. Насадка капучинатор

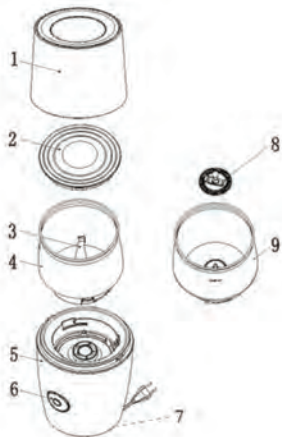




рис. 1



рис. 2



рис. 3



рис. 4



рис. 5



рис. 6



рис. 7



рис. 8



рис. 9



рис. 10



рис. 11



рис. 12



рис. 13



рис. 14



рис. 15



рис. 16

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения, сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Кофемолка предназначена для приготовления молочной пенки, измельчения зёрен кофе, запрещается использовать устройство для измельчения любых круп или злаков, сахарного песка или кускового сахара.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.

Продолжительность рабочего цикла кофемолки не должна превышать 45 секунд.

Продолжительность рабочего цикла капучинатора не должна превышать 60 секунд.

- Запрещается включать устройство без зёрен кофе.
- Снимайте крышки и извлекайте молотый кофе

только после остановки ножей.

- Всегда следите за объёмом молока при приготовлении молочной пенки, не наливайте в насадку капучинатор более 140 мл молока.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте кофемолку, включённую в электрическую сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, в ваннных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не допускайте, чтобы шнур питания касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.

- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой. При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Из соображений безопасности не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра и в местах доступных для детей.

ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удущья!**

- Кофемолка не предназначена для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или

- лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите 3 часа перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.
- При эксплуатации устройства размотайте шнур питания на нужную длину (рис.1).
- Поверните крышку (1) против часовой стрелки и снимите её.

- Снимите с насадки кофемолки (4) внутреннюю крышку (2).
- Промойте внешнюю крышку (1), внутреннюю крышку (2) и вспениватель молока (8), насадку капучинатор (9) тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и вытрите насухо.
- Протрите насадку кофемолку (4), ножи-измельчители (3), корпус (5) мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать кофемолку, шнур питания и вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Продолжительность рабочего цикла измельчения зёрен кофе не должна превышать 45 секунд. Продолжительность рабочего цикла капучинатора не должна превышать 60 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв 2-4 минуты.

НАСАДКА КОФЕМОЛКА

- Перемалывайте требуемое количество кофейных зёрен, непосредственно перед варкой кофе.
- Поверните крышку (1) против часовой стрелки и снимите её, снимите внутреннюю крышку (2).
- Засыпьте зёрна кофе в насадку кофемолку (4) (рис. 2). Вместимость кофемолки - не более 100 граммов зёрен кофе.

- Установите внутреннюю крышку (2) на насадку кофемолку (4) (рис. 3).
- Установите насадку кофемолку (4) (рис. 4) и поверните её по часовой стрелке до упора (рис. 5).
- Установите внешнюю крышку (1) (рис. 6) и поверните её по часовой стрелке до упора (рис. 7).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.
- Нажмите на кнопку включения/выключения (6) (рис. 8), при этом подсветка кнопки (6) загорится красным цветом. Рекомендуется, во время измельчения зёрен кофе, слегка покачивать кофемолку из стороны в сторону.

Примечание: - рабочий цикл кофемолки ограничен 45 секундами работы, после этого кофемолка выключится, если результат помола зёрен кофе вас не устраивает, после перерыва от 2 до 4 минут, повторно нажмите кнопку включения/выключения (6);

- для выключения кофемолки, во время её работы, повторно нажмите кнопку включения/выключения (6).

• По окончании помола зёрен кофе, дождитесь полной остановки ножей-измельчителей (3) и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

Примечание: - при первом включении устройства, возможно появление постороннего запаха от электромотора - это допустимо и не является гарантийным случаем.

- Снимите верхнюю крышку (1), повернув её против часовой стрелки.
- Слегка постучите по внутренней крышке (2), чтобы осыпался прилипший к ней измельчённый кофе.
- Снимите насадку кофемолку (4), повернув её против часовой стрелки.
- Снимите внутреннюю крышку (2) с насадки кофемолки (4), пересыпьте измельчённый кофе в подходящую ёмкость с герметичной крышкой.
- Проведите чистку насадки кофемолки (4).

НАСАДКА КАППУНИНАТОР

- Используйте насадку каппунинатор (9) для приготовления молочной пенки, которую можно добавить в чашку свежесваренного кофе.
- Установите вспениватель молока (8) в насадку каппунинатор (9) (рис. 9).
- Налейте в насадку каппунинатор 140 мл молока (рис. 10).
- Установите внутреннюю крышку (2) на насадку каппунинатор (9) (рис. 11).
- Установите насадку каппунинатор (9) (рис. 12) и поверните её по часовой стрелке до упора (рис.13).
- Установите внешнюю крышку (1) (рис. 14) и поверните её по часовой стрелке до упора (рис. 15).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.

- Нажмите на кнопку включения/выключения (6) (рис. 16), при этом подсветка кнопки (6) загорится синим цветом.

Примечания:

- рабочий цикл насадки капучинатора (9) ограничен 60 секундами работы, после этого кофемолка выключится, если результат вспенивания молока вас не устраивает, после перерыва от 2 до 4 минут, повторно нажмите кнопку включения/выключения (6);
- для выключения кофемолки, во время работы насадки капучинатора, повторно нажмите кнопку включения/выключения (6).
- По окончании работы выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- Проведите чистку насадки капучинатора (9).

ЧИСТКА

- После использования насадки кофемолки (4) или насадки капучинатора (9), выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- Снимите внешнюю крышку (1), снимите внутреннюю крышку (2), протрите корпус (5) насадку кофемолку (4), слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Промойте внешнюю крышку (1), внутреннюю крышку (2), вспениватель молока (8) и насадку капучинатор (9) тёплой водой с нейтральным мо-

ющим средством, ополосните и вытрите насухо. Не используйте для промывки деталей кофемолки посудомоечную машину.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать кофемолку на хранение, проведите чистку устройства.
- Для удобства хранения уложите шнур питания в место хранения (7) (рис.1).
- Храните кофемолку в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Кофемолка — 1 шт.
2. Насадка капучинатор — 1 шт.
3. Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение питания: 220-240 В, ~ 50/60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность:
 - в режиме кофемолка - 200 Вт
 - в режиме капучинатор – 20 Вт
- Ёмкость кофемолки: - не более 100 грамм зёрен кофе
- Ёмкость капучинатора: - не более 140 мл молока

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора, передайте его в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства.

Срок службы устройства — 3 года.

Дата производства указана в серийном номере.

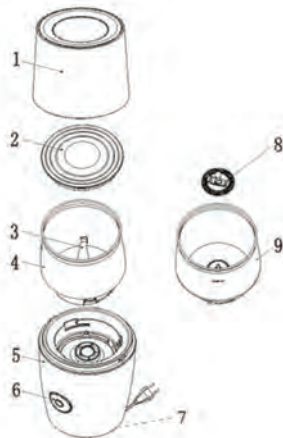
В случае обнаружения каких либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

КОФЕҮККІШ КАПУЧИНАТОР BR1187

Кофеүккіш капучинатор кофе дөндөрін ұсақтауға және сүт көбігін дайындауға арналған, оны жаңа қайнатылған кофеге қосуға болады.

СИПАТТАМАСЫ

1. Сыртқы қақпағы
2. Ішкі қақпақ
3. Ұсақтағыш-пышақтар
4. Кофеүккіш-қондырма
5. Корпусы
6. Іске қосу/өшіру батырмасы
7. Желі бауына арналған орын
8. Сүт көбіктендіргіш
9. Капучинатор-саптамасы





сyp. 1



сyp. 2



сyp. 3



сyp. 4



сyp. 5



сyp. 6



сyp. 7



сyp. 8



сyp. 9



сyp. 10



сyp. 11



сyp. 12



сyp. 13



сyp. 14



сyp. 15



сyp. 16

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

Құрылғыны пайдаланар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз, оқыған соң, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құралды осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және кепілдік жағдайы болып саналмайды.
- Кофеүккіш сүт көбігін дайындауға, кофе дәндерін ұсақтауға арналған, кез-келген жармаларды немесе дәнді дақылдарды, құмшекерді немесе кесек қантты ұсақтау үшін құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.

Кофеүккіштің жұмыс циклі ұзақтығы 45 секундтан аспауы керек.

Капучинатордың жұмыс циклінің ұзақтығы 60 секундтан аспауы керек.

- Кофе дәндерінсіз құрылғыны қосуға тыйым салынады.
- Қақпақты шешіп алыңыз және пышақтар толық

тоқтатқаннан кейін ғана ұнтақталған кофені алыңыз.

- Сүт көбігін дайындаған кезде әрқашан сүт мөлшерін бақылаңыз, саптамаға 140 мл-ден астам сүт құймаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Электр желісіне қосылған кофеүккішті қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны жылытатын аспаптардың, ашық оттың немесе жылу көздерінің тікелей қасында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда дереу желі бауының ашасын электр розеткасынан сурыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады. Құрылғыны тексерту немесе жөндету үшін сервис орталығына жүгініңіз.

- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиіктеріне тиюін болдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз. Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде тек желі бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, желі бауынан тартпаңыз — бұл оның зақымдануына әкелуі және қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғы корпусын, желі бауы және желі бауының ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Кофеүкіш балалардың пайдалануына тағайындалмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануын болдырмау үшін, балаларды қадағалаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда балалардың жұмыс бетіне, құрылғының корпусына, желі бауына немесе желі бауының ашасына тиюіне рұқсат бермеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құралдың маңында

- балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар жүрген болса, онда ерекше зейінді болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Желі бауының бүтіндігін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Желі бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өздігінен бөлшектемеңіз, кез келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрылғы құлаған болса, оны электр желісінен ажыратып, қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Құрылғыны зақымдап алмас үшін тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетімсіз жерде сақтаңыз.

ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны көрі температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланар алдында 3 сағат күтіңіз.

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтаңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалануға беру жөніндегі ұсыныстармен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құрылғыны зақымдануына қатысты байқаңыз зақымдануы болған жағдайда оны желіге қоспаңыз.
- Құрылғының көрсетілген қуаттандыру кернеуі параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны 60 Гц жиіліктегі электр желісінде пайдаланғанда, ешқандай қосымша әрекет қажет емес.
- Құрылғыны пайдалану барысында желі бауын қажетті ұзындығы бойынша тарқатыңыз.
- Қақпақты (1) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шешіп алыңыз (сур. 2).

- Кофеүккіш саптамасынан (4) ішкі қақпақты (2) шешіп алыңыз.
- Сыртқы қақпақты (1), ішкі қақпақты (2) және сүт көбігін (8), саптаманы шайыңыз каппучинатор (9) бейтарап жуғыш затпен жылы сумен шайыңыз және құрғатыңыз.
- Кофеүккіш саптамасынан (4), ұсақтағыш пышақтарды (3), корпусты (5) жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Кофеүккішті, желі бауын және желі бауының ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.

ҚОЛДАНУ

Кофе дәндерін ұнтақтаудың жұмыс циклінің ұзақтығы 45 секундтан аспауы керек. Каппучинатордың жұмыс циклінің ұзақтығы 60 секундтан аспауы керек. Жұмыс циклдерінің арасында 2-4 минут үзіліс жасаңыз.

КОФЕҮККІШ САПТАМА

- Кофе дәндерінің қажетті мөлшерін тікелей кофе кайнатар алдында ұнтақтаңыз.
- Қақпақты (1) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шешіп алыңыз, ішкі қақпақты (2) шешіп алыңыз.
- Кофе дәндерін кофеүккіш саптамасына (4) себіңіз (сур. 2). Кофеүккіштің сыйымдылығы – 100 грамм кофе дәндерінен артық емес.

- Ішкі қақпақты (2) кофеүккіш саптамасына (4) орнатыңыз (сур. 3).
- Кофеүккіш саптамасын (4) (сур. 4) орнатыңыз және оны сағат тілі бағытымен тірелгенше бұраңыз (сур. 5).
- Сыртқы қақпақты (1) орнатыңыз (сур. 6) және оны сағат тілі бағытымен тірелгенше бұраңыз (сур. 7).
- Желі бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.
- Қосу/өшіру батырмасын (6) (сур. 8) басыңыз, осы ретте батырма (6) жарығы қызыл түспен жанады. Кофе дәндерін ұсақтау кезінде, кофеүккішті бір жағынан екінші жаққа қарай сәл шайқап отыру ұсынылады.

Ескертпелер:

- кофеүккіштің жұмыс циклі 45 секундпен шектеледі, содан кейін кофеүккіш сөнеді, егер кофе дәндерін ұнтақтау нәтижесі сізді қанағаттандырмаса, 2-ден 4 минутқа дейінгі үзілістен кейін қосу/өшіру батырмасын (6) қайта басыңыз;
- жұмыс істеп тұрған кезде кофеүккішті өшіру үшін, қосу/өшіру батырмасын (6) қайта басыңыз.
- Кофе дәндерін ұнтақтап болғаннан кейін, ұсақтағыш-пышақтардың (3) толық тоқтағанын күтіңіз және қуаттау бауының ашасын электр розеткадан шығарыңыз.

Ескертпе: – құрылғыны бірінші рет қосқан кезде, электр мотордан бөтен иістің пайда болуы мүмкін

- бұл қалыпты жағдай және кепілдік оқиғасы болып табылмайды.

- Жоғарғы қақпақты (1) сағат тіліне қарсы бұрап шешіп алыңыз.
- Ішкі қақпаққа (2) жабысқан ұсақталған кофені түсіру үшін, оны сәл қағыңыз.
- Кофеүккіш саптаманы (4) шешіп алыңыз, ол үшін оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Ішкі қақпақты (2) кофеүккіш саптамасынан (4) шешіп алыңыз, ұсақталған кофені герметикалы қақпағы бар қолайлы сыйымдылыққа салып алыңыз.
- Кофеүккіш саптамасын (4) тазалаңыз.

КАППУЧИНАТОР САПТАМА

- Сүт көбігін дайындау үшін каппучинатор (9) саптаманы қолданыңыз, оны жаңа қайнатылған кофе тостағанына қосуға болады.
- Сүт көбіктендіргішті (8) каппучинатор саптамасына (9) орнатыңыз (сур. 9).
- Каппучинатор саптамаға 140 мл сүт құйыңыз (сур. 10).
- Ішкі қақпақты (2) каппучинатор саптамаға (9) орнатыңыз (сур. 11).
- Каппучинатор саптаманы (9) (сур. 12) орнатыңыз және оны сағат тілі бағытымен тірелгенше бұраңыз (сур. 13).
- Сыртқы қақпақты (1) (сур. 14) орнатыңыз және оны сағат тілі бағытымен тірелгенше бұраңыз

- (сур. 15).
- Қуаттау бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.
- Қосу/өшіру батырмасын (6) (сур. 16) басыңыз, осы ретте батырманың жарғы (6) көк түспен жанады.

Ескертпелер:

- каппучинатор саптамасының (9) жұмыс циклі 60 секундпен шектеледі, содан кейін кофеүккіш сәнеді, егер сүтті көбейту нәтижесі сізге қанағаттандырмаса, 2-ден 4 минутқа дейінгі үзілістен кейін қосу/өшіру батырмасын (6) қайта басыңыз;
- каппучинатор саптамасы жұмыс істеп тұрған кезде кофеүккішті өшіру үшін, қосу/өшіру батырмасын (6) қайта басыңыз.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін қуаттау бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.
- Капучинатор саптамасын (9) тазалаңыз.

ТАЗАЛАУ

- Кофеүккіш саптамасын (4) немесе каппучинатордың саптамасын (9) қолданғаннан кейін қуаттау бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.
- Сыртқы қақпақты (1) шешіп алыңыз, ішкі қақпақты (2) шешіп алыңыз, корпусты (5), кофеүккіш саптаманы (4) сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

- Сыртқы қақпақты (1), ішкі қақпақты (2), сүт көбіктендіргішті (8) және каппучинатор саптаманы (9) бейтарап жуғыш құрал қосылған жылы сумен жуып жіберіңіз және құрғатып сүртіңіз. Кофеүккіш бөлшектерін жуу үшін ыдыс жуатын машинаны қолданбаңыз.
- Кофеүккішті тазарту үшін кез-келген еріткіштер мен абразивті тазартқыштарды қолдануға тыйым салынады.
- Кофеүккішті, қуат бауын және қуат бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.

САҚТАЛУЫ

- Кофеүккішті ұзақ уақыт сақтауға қояр алдында, құрылғыны тазалаңыз.
- Сақтау ыңғайлылығы үшін желі бауын сақтау орнына (7) қойыңыз (сур. 1).
- Кофеүккішті балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Кофеүккіш — 1 дн.
2. Капучинатор саптама – 1 дн.
3. Нұсқаулық– 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қуаттандыру кернеуі: 220-240 В, ~ 50/60 Гц
- Номиналды тұтыну қуаттылығы:
 - кофеүккіш режимінде – 200 Вт
 - каппучинатор режимінде – 20 Вт
- Кофеүккіш сыйымдылығы: – кофе дәндері 100 граммнан артық емес
- Каппучинатор сыйымдылығы: – 140 мл сүттен артық емес

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құрылғының немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жиынтыққа кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан

кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі пайдаға асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды пайдаға асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын міндетті жинауға жатады.

Осы өнімді пайдаға асыру туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші құрылғының жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін дизайнды, алдын ала ескертусіз құрастырылымын және техникалық сипаттамаларды өзгерту құқығын өзінде сақтайды.

Құрылғының қызмет ету мерзімі — 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем
лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru



<https://tm.by>
Интернет-магазин